

Tack för att du valde Sigma. För att få ut största möjliga nytta och njva av det ditt Sigma objektivet, rekommenderar vi att du läser igenom denna bruksanvisning innan du börjar använda objektivet.

120-300mm F2.8 DG OS HSM

Sports

0 1 3

使用説明書

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING
ISTRUCCIONES
ISTRUZIONI PER L'USO

SIGMA CORPORATION
2-16-16 Kurigi, Aso-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-8530 Japan
Phone: (+81)-44-989-7347, Fax: (+81)-44-989-7344

INSTALLÄLLNING AV EXPONERINGSFUNKTION
Sigma objektiv ställa automatiskt in på rätt funktion när objektivet monterar på kamerans. Se din kameras bruksanvisning.
SKÄRPENÄLLNING OCH ZOOMING
Detta objektiv är försett med en inbyggd HSM-motor (Hyper Sonic Motor), HSM-motorn medger snabbt och tygt automatisk skärpeinställning.
(SIGMA AF och CANON AF)
För autofocus funktion välj fokus läge på objektivet till "AF" (Fig.2). Om du önskar att fokusera manuellt, välj fokus läge på objektivet i läge "M". Du kan nu fokusera genom att vrida på objektivets fokusering.

NIKON (NIKON AF)
För autofocus funktion välj fokus läge på objektivet till "AF" (Fig.2). Om du önskar att fokusera manuellt, välj fokus läge på objektivet i läge "M". Du kan nu fokusera genom att vrida på objektivets fokusering.

NIKON (NIKON AF)
För autofocus funktion välj fokus läge på objektivet till "AF" (Fig.2). Om du önskar att fokusera manuellt, välj fokus läge på objektivet i läge "M". Du kan nu fokusera genom att vrida på objektivets fokusering.

NIKON (NIKON AF)
För autofocus funktion välj fokus läge på objektivet till "AF" (Fig.2). Om du önskar att fokusera manuellt, välj fokus läge på objektivet i läge "M". Du kan nu fokusera genom att vrida på objektivets fokusering.

(ZOOMING)
Vrid zoomringen för att ställa in önskad brännvidd.

AVSTÄNDSBEGRENSARE
Objektivet är utrustat med en avstånds begränsare som möjliggör begränsning av avståndsområdet för objektivet såsom för användning av fokuseringsfunktion (Fig.3). Det finns tre alternativ att välja på:

- 10m – ∞
- Närgräns – 10m

OS (OS OPTISK STABILISERING) FUNKTIONEN
Detta OS optik kompenserar bra för suddiga bilder orsakade av kamerans oavsiktliga rörelser. Med detta objektiv kan du fotografera med sluttaridå ca 4 slutarsteg långgångare än vad som skulle vara möjligt med OS funktion framkomligt. Beslut om att använda OS är beroende på vilken Ställ in OS knappen på Mode 1 (Fig.4) Tryck ner objektivets halvågs, kontrollera att bilden är skarp i skågen, tryck sedan ner avtryckaren halvågs för att bli tydlig. (Det tar några sekunder innan skärp bild, efter det att du tryckt ner avtryckaren halvågs).

Mode 2, kompenserar mot vertikala rörelser/kamerarastning, alltså effektivt mot föremål i riktning.

OS (OS OPTISK STABILISERING) FUNKTIONEN
Detta OS optik kompenserar bra för suddiga bilder orsakade av kamerans oavsiktliga rörelser. Med detta objektiv kan du fotografera med sluttaridå ca 4 slutarsteg långgångare än vad som skulle vara möjligt med OS funktion framkomligt. Beslut om att använda OS är beroende på vilken Ställ in OS knappen på Mode 1 (Fig.4) Tryck ner objektivets halvågs, kontrollera att bilden är skarp i skågen, tryck sedan ner avtryckaren halvågs för att bli tydlig. (Det tar några sekunder innan skärp bild, efter det att du tryckt ner avtryckaren halvågs).

Mode 2, kompenserar mot vertikala rörelser/kamerarastning, alltså effektivt mot föremål i riktning.

OS (OS OPTISK STABILISERING) FUNKTIONEN
Detta OS optik kompenserar bra för suddiga bilder orsakade av kamerans oavsiktliga rörelser. Med detta objektiv kan du fotografera med sluttaridå ca 4 slutarsteg långgångare än vad som skulle vara möjligt med OS funktion framkomligt. Beslut om att använda OS är beroende på vilken Ställ in OS knappen på Mode 1 (Fig.4) Tryck ner objektivets halvågs, kontrollera att bilden är skarp i skågen, tryck sedan ner avtryckaren halvågs för att bli tydlig. (Det tar några sekunder innan skärp bild, efter det att du tryckt ner avtryckaren halvågs).

Mode 2, kompenserar mot vertikala rörelser/kamerarastning, alltså effektivt mot föremål i riktning.

OS (OS OPTISK STABILISERING) FUNKTIONEN
Detta OS optik kompenserar bra för suddiga bilder orsakade av kamerans oavsiktliga rörelser. Med detta objektiv kan du fotografera med sluttaridå ca 4 slutarsteg långgångare än vad som skulle vara möjligt med OS funktion framkomligt. Beslut om att använda OS är beroende på vilken Ställ in OS knappen på Mode 1 (Fig.4) Tryck ner objektivets halvågs, kontrollera att bilden är skarp i skågen, tryck sedan ner avtryckaren halvågs för att bli tydlig. (Det tar några sekunder innan skärp bild, efter det att du tryckt ner avtryckaren halvågs).

Mode 2, kompenserar mot vertikala rörelser/kamerarastning, alltså effektivt mot föremål i riktning.

"CUSTOM MODE" OMKOPPLARE
Genom att använda OS-enheten (så kallad separata) med den anpassade programvaran, är det möjligt att anpassa fokuseringshastighet. OS-effekt samt fokusbegreppens område, sådant som ställningar med "Custom mode" omkopplaren. Ytterligare information hittar du under "Help" i SIGMA Optimization Pro.

(?) För vardagsbruk, vänligen stäng av "Custom Mode Omkopplaren" i OFF-läge. Fokuseringshastigheten är inte i ON-läge och i OFF-läge C1 eller C2 (Fig.5).

(?) USB-enheten är användbar för respektive fätnings. Vänligen använd den USB-enhet som motsvarar din objektivattnings. USB-enheter för andra objektivattnings fungerar/passar INTE!

(?) SIGMA Optimization Pro är nedladdningsbara utan kostnad från följande webb adress: <http://www.sigma-global.com/download>

STÄTJÄGNA OCH VRIDBART FÄSTE
Objektivet är försett med stätjägga på det vridbara fästet. Lossa låsningen för att förstå att du ändra kamerainställningar. För höjningar, för tvärlinor eller bara för finjustering (Fig.6).

SÅ HÅR DU AVFÄSTVÄTTFÄSTE
1. Det går att ta av stätjägga till objektivet om till. Lossa först låsningen och tryck sedan stätjägga så att vidskruvarna kommer gångr för REMOVE (Fig.7).

(?) För att sedan montera stätjägga till objektivet gör du som beskrivs under fast tvärlinor.

(?) Ställ inte in stätjägga i REMOVE läge, utan när du ska ta av eller montera stätjägga. Objektivet kan gå då mista fälla på stätjägga. Se också till att låsa fast stätjägga med låsningen, så att objektivet inte rötter oavsiktligt.

(?) Stätjägga kan ej tas av när objektivet är monterat på kameran.

OM TELE CONVERTER
Objektivet kan användas tillsammans med Sigma 1.4x EX eller 2.0x EX Apo Tele Converter (Tilbehör). Objektivet förändras då till 168-420mm F4 tele objektivet eller 240-600mm F5.6 teleobjektivet.

(?) Använd inte andra Tele-converters än de ovan listade. Vi rekommenderar att använda sig av DG version Apo Tele-converters tillsammans med Digitala-SLR kameror.

(?) Live view läget fungerar Autofokus förutsatt att kameran står i "kontrast AF-läge", se bruksanvisningen.

MOTLJUSKYDD
Ett löstagbart motljustskydd av bajonet-typ levereras med objektivet. Vi rekommenderar att alltid använda motljustskyddet på objektivet vid fotografering, för att förhindra oönskad ljusfallning. Sätt på motljustskyddet, vid medels till starka ljus och vid låsningen (Fig.8).

(?) Vid samtidig förvaring av objektivet och motljustskydd i medelstora väska, motljustskyddet reflekterar m.v. ved daggar väskan förändras med objektivet, vad först av motljustskyddet och sått sedan på det bakfura på objektivet.

AXELREM
Montera axelremmen i remögarna som visas i figur 10. Kontrollera att remmen sitter ordentligt.

FILTER
Använd endast ett filter i taget. Fler filter eller riktigt tjocka filter kan orsaka vinkelfärg.
Användning av polarisationsfilter se till att det är den "cirkulära" typen som passar till autofokus.
De om filter används tillsammans med APS-C-adaptorn, sått först fäst i objektivet och sedan på objektivet med APS-C-adaptorn kan detta ge ett vinkelfärg.

EXPONERINGSKOMPENSATION
Bländarvärdet på makroobjektivet ändras vid fokuseringen beroende på utdraget på objektivet. Om du använder en TTL systemkamera kompenseras kamerans automatik för detta. Om du använder ett tillbehör eller ett tillbehör till ditt mått ska du korrigera exponeringen vid korta avstånd. (Tab.11)

VÄRDA DITT OBJEKTIV
• Undvik extrema temperaturer och skydda objektivet mot stoft och slag.
• Vid längre tids förvaring väj en kallt och torr plats. Undvik nästan som skada objektivet av renluftsbekämpning.
• Använd aldrig tenn, bensen eller andra organiska vätskor. Vid rengöring, använd mjukt linne eller bomull. Använd aldrig tvålmedel eller andra tvålmedel.
• Objektivet är ett vattentätkit. Skydda det mot regn, snö eller vattentätkit.
• Plötsliga temperatursvängningar kan orsaka kondens på objektivet. Vänta till objektivet (och kameran) fått samma temperatur som omgivningen innan du använder igen.

EXPONERINGSKOMPENSATION
Bländarvärdet på makroobjektivet ändras vid fokuseringen beroende på utdraget på objektivet. Om du använder en TTL systemkamera kompenseras kamerans automatik för detta. Om du använder ett tillbehör eller ett tillbehör till ditt mått ska du korrigera exponeringen vid korta avstånd. (Tab.11)

Tack för att du valde Sigma. För att få den maximala ylleverne och njva av Ders Sigma objektivet, anbefalar vi. De Läser denna bruksanvisning grundigt innan objektivet bruges.

DELARNAS NAMN (Fig.1)

① Filterring ② Omkopplare fokuseringsfunktion
③ Zoomring ④ Fokuseringsknapp
⑤ OS-knapp
⑥ Avståndsskala ⑦ Custom Mode Omkopplaren
⑧ Index
⑨ Fätnings
⑩ Motljustskydd

NIKON AF KAMERAER
Detta objektiv fungerar på samma sätt som Nikon G (utan bländare) autofocus objektivet. Beroende på vilken kameramodel som används, kan vissa funktioner skilja. För ytterligare detaljer om detta, se kamerans bruksanvisning.

MONTERING PÅ KAMERA
Sigma objektiv har exakt samma fästning som din kamerans originalobjektiv. Följ din bruksanvisning till din kamera för att sätta på och taga av objektivet.

• På bajonetfästnings yttre yta finns det en antall kobolt- och elektriska kontakter. Sörg för att disse är rena för att sikre god förbindelse. För att undgå besvärgelse av objektivet, se gda för att placera det med fronten mot ljuset.

INSTALLÄLLNING AV EXPONERINGSFUNKTION
Sigma objektiv ställa automatiskt in på rätt funktion när objektivet monterar på kamerans. Se din kameras bruksanvisning.
SKÄRPENÄLLNING OCH ZOOMING
Detta objektiv är försett med en inbyggd HSM-motor (Hyper Sonic Motor), HSM-motorn medger snabbt och tygt automatisk skärpeinställning.
(SIGMA AF och CANON AF)
För autofocus funktion välj fokus läge på objektivet till "AF" (Fig.2). Om du önskar att fokusera manuellt, välj fokus läge på objektivet i läge "M". Du kan nu fokusera genom att vrida på objektivets fokusering.

NIKON (NIKON AF)
För autofocus funktion välj fokus läge på objektivet till "AF" (Fig.2). Om du önskar att fokusera manuellt, välj fokus läge på objektivet i läge "M". Du kan nu fokusera genom att vrida på objektivets fokusering.

NIKON (NIKON AF)
För autofocus funktion välj fokus läge på objektivet till "AF" (Fig.2). Om du önskar att fokusera manuellt, välj fokus läge på objektivet i läge "M". Du kan nu fokusera genom att vrida på objektivets fokusering.

NIKON (NIKON AF)
För autofocus funktion välj fokus läge på objektivet till "AF" (Fig.2). Om du önskar att fokusera manuellt, välj fokus läge på objektivet i läge "M". Du kan nu fokusera genom att vrida på objektivets fokusering.

NIKON (NIKON AF)
För autofocus funktion välj fokus läge på objektivet till "AF" (Fig.2). Om du önskar att fokusera manuellt, välj fokus läge på objektivet i läge "M". Du kan nu fokusera genom att vrida på objektivets fokusering.

(ZOOMING)
Vrid zoomringen för att ställa in önskad brännvidd.

AVSTÄNDSBEGRENSARE
Objektivet är utrustat med en avstånds begränsare som möjliggör begränsning av avståndsområdet för objektivet såsom för användning av fokuseringsfunktion (Fig.3). Det finns tre alternativ att välja på:

- 10m – ∞
- Närgräns – 10m

OS (OS OPTISK STABILISERING) FUNKTIONEN
Detta OS optik kompenserar bra för suddiga bilder orsakade av kamerans oavsiktliga rörelser. Med detta objektiv kan du fotografera med sluttaridå ca 4 slutarsteg långgångare än vad som skulle vara möjligt med OS funktion framkomligt. Beslut om att använda OS är beroende på vilken Ställ in OS knappen på Mode 1 (Fig.4) Tryck ner objektivets halvågs, kontrollera att bilden är skarp i skågen, tryck sedan ner avtryckaren halvågs för att bli tydlig. (Det tar några sekunder innan skärp bild, efter det att du tryckt ner avtryckaren halvågs).

Mode 2, kompenserar mot vertikala rörelser/kamerarastning, alltså effektivt mot föremål i riktning.

OS (OS OPTISK STABILISERING) FUNKTIONEN
Detta OS optik kompenserar bra för suddiga bilder orsakade av kamerans oavsiktliga rörelser. Med detta objektiv kan du fotografera med sluttaridå ca 4 slutarsteg långgångare än vad som skulle vara möjligt med OS funktion framkomligt. Beslut om att använda OS är beroende på vilken Ställ in OS knappen på Mode 1 (Fig.4) Tryck ner objektivets halvågs, kontrollera att bilden är skarp i skågen, tryck sedan ner avtryckaren halvågs för att bli tydlig. (Det tar några sekunder innan skärp bild, efter det att du tryckt ner avtryckaren halvågs).

Mode 2, kompenserar mot vertikala rörelser/kamerarastning, alltså effektivt mot föremål i riktning.

OS (OS OPTISK STABILISERING) FUNKTIONEN
Detta OS optik kompenserar bra för suddiga bilder orsakade av kamerans oavsiktliga rörelser. Med detta objektiv kan du fotografera med sluttaridå ca 4 slutarsteg långgångare än vad som skulle vara möjligt med OS funktion framkomligt. Beslut om att använda OS är beroende på vilken Ställ in OS knappen på Mode 1 (Fig.4) Tryck ner objektivets halvågs, kontrollera att bilden är skarp i skågen, tryck sedan ner avtryckaren halvågs för att bli tydlig. (Det tar några sekunder innan skärp bild, efter det att du tryckt ner avtryckaren halvågs).

Mode 2, kompenserar mot vertikala rörelser/kamerarastning, alltså effektivt mot föremål i riktning.

OS (OS OPTISK STABILISERING) FUNKTIONEN
Detta OS optik kompenserar bra för suddiga bilder orsakade av kamerans oavsiktliga rörelser. Med detta objektiv kan du fotografera med sluttaridå ca 4 slutarsteg långgångare än vad som skulle vara möjligt med OS funktion framkomligt. Beslut om att använda OS är beroende på vilken Ställ in OS knappen på Mode 1 (Fig.4) Tryck ner objektivets halvågs, kontrollera att bilden är skarp i skågen, tryck sedan ner avtryckaren halvågs för att bli tydlig. (Det tar några sekunder innan skärp bild, efter det att du tryckt ner avtryckaren halvågs).

Mode 2, kompenserar mot vertikala rörelser/kamerarastning, alltså effektivt mot föremål i riktning.

"CUSTOM MODE" OMKOPPLARE
Genom att använda OS-enheten (så kallad separata) med den anpassade programvaran, är det möjligt att anpassa fokuseringshastighet. OS-effekt samt fokusbegreppens område, sådant som ställningar med "Custom mode" omkopplaren. Ytterligare information hittar du under "Help" i SIGMA Optimization Pro.

(?) För vardagsbruk, vänligen stäng av "Custom Mode Omkopplaren" i OFF-läge. Fokuseringshastigheten är inte i ON-läge och i OFF-läge C1 eller C2 (Fig.5).

(?) USB-enheten är användbar för respektive fätnings. Vänligen använd den USB-enhet som motsvarar din objektivattnings. USB-enheter för andra objektivattnings fungerar/passar INTE!

(?) SIGMA Optimization Pro är nedladdningsbara utan kostnad från följande webb adress: <http://www.sigma-global.com/download>

STÄTJÄGNA OCH VRIDBART FÄSTE
Objektivet är försett med stätjägga på det vridbara fästet. Lossa låsningen för att förstå att du ändra kamerainställningar. För höjningar, för tvärlinor eller bara för finjustering (Fig.6).

SÅ HÅR DU AVFÄSTVÄTTFÄSTE
1. Det går att ta av stätjägga till objektivet om till. Lossa först låsningen och tryck sedan stätjägga så att vidskruvarna kommer gångr för REMOVE (Fig.7).

(?) För att sedan montera stätjägga till objektivet gör du som beskrivs under fast tvärlinor.

(?) Ställ inte in stätjägga i REMOVE läge, utan när du ska ta av eller montera stätjägga. Objektivet kan gå då mista fälla på stätjägga. Se också till att låsa fast stätjägga med låsningen, så att objektivet inte rötter oavsiktligt.

(?) Stätjägga kan ej tas av när objektivet är monterat på kameran.

OM TELE CONVERTER
Objektivet kan användas tillsammans med Sigma 1.4x EX eller 2.0x EX Apo Tele Converter (Tilbehör). Objektivet förändras då till 168-420mm F4 tele objektivet eller 240-600mm F5.6 teleobjektivet.

(?) Använd inte andra Tele-converters än de ovan listade. Vi rekommenderar att använda sig av DG version Apo Tele-converters tillsammans med Digitala-SLR kameror.

(?) Live view läget fungerar Autofokus förutsatt att kameran står i "kontrast AF-läge", se bruksanvisningen.

MOTLJUSKYDD
Ett löstagbart motljustskydd av bajonet-typ levereras med objektivet. Vi rekommenderar att alltid använda motljustskyddet på objektivet vid fotografering, för att förhindra oönskad ljusfallning. Sätt på motljustskyddet, vid medels till starka ljus och vid låsningen (Fig.8).

(?) Vid samtidig förvaring av objektivet och motljustskydd i medelstora väska, motljustskyddet reflekterar m.v. ved daggar väskan förändras med objektivet, vad först av motljustskyddet och sått sedan på det bakfura på objektivet.

AXELREM
Montera axelremmen i remögarna som visas i figur 10. Kontrollera att remmen sitter ordentligt.

FILTER
Använd endast ett filter i taget. Fler filter eller riktigt tjocka filter kan orsaka vinkelfärg.
Användning av polarisationsfilter se till att det är den "cirkulära" typen som passar till autofokus.
De om filter används tillsammans med APS-C-adaptorn, sått först fäst i objektivet och sedan på objektivet med APS-C-adaptorn kan detta ge ett vinkelfärg.

EXPONERINGSKOMPENSATION
Bländarvärdet på makroobjektivet ändras vid fokuseringen beroende på utdraget på objektivet. Om du använder en TTL systemkamera kompenseras kamerans automatik för detta. Om du använder ett tillbehör eller ett tillbehör till ditt mått ska du korrigera exponeringen vid korta avstånd. (Tab.11)

VÄRDA DITT OBJEKTIV
• Undvik extrema temperaturer och skydda objektivet mot stoft och slag.
• Vid längre tids förvaring väj en kallt och torr plats. Undvik nästan som skada objektivet av renluftsbekämpning.
• Använd aldrig tenn, bensen eller andra organiska vätskor. Vid rengöring, använd mjukt linne eller bomull. Använd aldrig tvålmedel eller andra tvålmedel.
• Objektivet är ett vattentätkit. Skydda det mot regn, snö eller vattentätkit.
• Plötsliga temperatursvängningar kan orsaka kondens på objektivet. Vänta till objektivet (och kameran) fått samma temperatur som omgivningen innan du använder igen.

EXPONERINGSKOMPENSATION
Bländarvärdet på makroobjektivet ändras vid fokuseringen beroende på utdraget på objektivet. Om du använder en TTL systemkamera kompenseras kamerans automatik för detta. Om du använder ett tillbehör eller ett tillbehör till ditt mått ska du korrigera exponeringen vid korta avstånd. (Tab.11)

Tack fordi de har købt et Sigma objektiv. For at få den maksimale ylleverne og njva af Ders Sigma objektivet, anbefaler vi. De Läser denna bruksanvisning grundigt inden du begynder at bruge objektivet.

BESKRIVELSE AF DELENE (Fig.1)

① Filterring ② Omkopplare fokuseringsfunktion
③ Zoomring ④ Fokuseringsknapp
⑤ OS-knapp
⑥ Afstandsskala ⑦ Custom Mode Switch
⑧ Index
⑨ Bøjningsfæstning
⑩ Modlysbjænde

NIKON AF KAMERAER
Dette objektiv fungerer på samme måde som Nikon G Type autofocus objektivet (objektivet uden blændestilling). Afhængig af kameramodel kan der være visse funktioner, der adskiller sig fra funktionerne. Se kamerans brugermanual for flere oplysninger.

MONTERING PÅ KAMERAHUSSET
Dette objektiv vil, ved påsætning på kamerahuset, automatisk fungere på nøjagtig samme måde som et almindeligt objektiv. Se venligst vejledningen i kamerahuset.
• På bajonetfæstnings overflade er der et antal kobolt- og elektriske kontakter. Sørg for at disse er rene for at sikre god forbindelse. For at undgå besværgelse af objektivet, sørg da for at placere det med fronten mod lyskilden.

INSTALLÆRING AF EXPONERINGSMETODE
Sigma objektivet stilles funktionelt efter montering på kamerahuset. Se venligst kamerets brugermanual.
FOKUSERING OG ZOOMFUNKTION
Dette objektiv har Sigma's indbyggede Hyper Sonic Motor (HSM), HSM sikrer en hurtig og lydløs fokusering.
(SIGMA AF og CANON AF)
For autofocus funktion stilles fokuseringslåget på objektivet (Fig.2) på "AF" indstilling. Hvis du ønsker at fokuserer manuelt, stilles fokuseringslåget på "M" indstilling. Du kan justere fokuseringen ved at dreje fokuseringsringen.

NIKON (NIKON AF)
For autofocus funktion stilles fokuseringslåget på objektivet (Fig.2) på "AF" indstilling. Hvis du ønsker at fokuserer manuelt, stilles fokuseringslåget på "M" indstilling. Du kan justere fokuseringen ved at dreje fokuseringsringen.

NIKON (NIKON AF)
For autofocus funktion vælges AF funktion på kamerat og fokuseringslåget på objektivet (Fig.2) stilles på "AF" indstilling. Hvis du ønsker at fokuserer manuelt, stilles fokuseringslåget på "M" indstilling. Du kan justere fokuseringen ved at dreje fokuseringsringen.

NIKON (NIKON AF)
For autofocus funktion vælges AF funktion på kamerat og fokuseringslåget på objektivet (Fig.2) stilles på "AF" indstilling. Hvis du ønsker at fokuserer manuelt, stilles fokuseringslåget på "M" indstilling. Du kan justere fokuseringen ved at dreje fokuseringsringen.

NIKON (NIKON AF)
For autofocus funktion vælges AF funktion på kamerat og fokuseringslåget på objektivet (Fig.2) stilles på "AF" indstilling. Hvis du ønsker at fokuserer manuelt, stilles fokuseringslåget på "M" indstilling. Du kan justere fokuseringen ved at dreje fokuseringsringen.

NIKON (NIKON AF)
For autofocus funktion vælges AF funktion på kamerat og fokuseringslåget på objektivet (Fig.2) stilles på "AF" indstilling. Hvis du ønsker at fokuserer manuelt, stilles fokuseringslåget på "M" indstilling. Du kan justere fokuseringen ved at dreje fokuseringsringen.

(ZOOMING)
Vrid zoomringen for at stille ind ønsket brændevidde.

AVSTÅNDSBEGRENSARE
Objektivet er udstyret med en afstandsbegrænser, som muliggør begrænsning af afstandsområdet for objektivet såsom for brug af fokuseringsfunktion (Fig.3). Der findes tre alternativer til valg på:

- 10m – ∞
- Nærbegræns – 10m

OS (OS OPTISK STABILISERING) FUNKTIONEN
Dette OS optik kompensere godt for uklare billeder forårsaget af kamerens uventede bevægelser. Med dette objektiv kan du fotografere med sluttaridå ca. 4 slutarsteg længere end det der ville være muligt med OS funktion. Beslut om at bruge OS er afhængig af hvilken Stilling ind OS knappen på Mode 1 (Fig.4) Tryk ned objektivets halvågs, kontroller at billedet er skarpt i skågen, tryk derefter ned på aftrykkeren halvågs for at blive tydelig. (Det tager nogle sekunder, inden billedet bliver skarpt, efter at du har trykket ned på aftrykkeren halvågs).

Mode 2, kompensere mot vertikale rörelser/kamerarastning, alltså effektivt mot föremål i riktning.

OS (OS OPTISK STABILISERING) FUNKTIONEN
Dette OS optik kompensere godt for uklare billeder forårsaget af kamerens uventede bevægelser. Med dette objektiv kan du fotografere med sluttaridå ca. 4 slutarsteg længere end det der ville være muligt med OS funktion. Beslut om at bruge OS er afhængig af hvilken Stilling ind OS knappen på Mode 1 (Fig.4) Tryk ned objektivets halvågs, kontroller at billedet er skarpt i skågen, tryk derefter ned på aftrykkeren halvågs for at blive tydelig. (Det tager nogle sekunder, inden billedet bliver skarpt, efter at du har trykket ned på aftrykkeren halvågs).

Mode 2, kompensere mot vertikale rörelser/kamerarastning, alltså effektivt mot föremål i riktning.

OS (OS OPTISK STABILISERING) FUNKTIONEN
Dette OS optik kompensere godt for uklare billeder forårsaget af kamerens uventede bevægelser. Med dette objektiv kan du fotografere med sluttaridå ca. 4 slutarsteg længere end det der ville være muligt med OS funktion. Beslut om at bruge OS er afhængig af hvilken Stilling ind OS knappen på Mode 1 (Fig.4) Tryk ned objektivets halvågs, kontroller at billedet er skarpt i skågen, tryk derefter ned på aftrykkeren halvågs for at blive tydelig. (Det tager nogle sekunder, inden billedet bliver skarpt, efter at du har trykket ned på aftrykkeren halvågs).

Mode 2, kompensere mot vertikale rörelser/kamerarastning, alltså effektivt mot föremål i riktning.

OS (OS OPTISK STABILISERING) FUNKTIONEN
Dette OS optik kompensere godt for uklare billeder forårsaget af kamerens uventede bevægelser. Med dette objektiv kan du fotografere med sluttaridå ca. 4 slutarsteg længere end det der ville være muligt med OS funktion. Beslut om at bruge OS er afhængig af hvilken Stilling ind OS knappen på Mode 1 (Fig.4) Tryk ned objektivets halvågs, kontroller at billedet er skarpt i skågen, tryk derefter ned på aftrykkeren halvågs for at blive tydelig. (Det tager nogle sekunder, inden billedet bliver skarpt, efter at du har trykket ned på aftrykkeren halvågs).

Mode 2, kompensere mot vertikale rörelser/kamerarastning, alltså effektivt mot föremål i riktning.

"CUSTOM MODE" OMKOPPLARE
Gennem at bruge OS-enheden (såkaldt separat) med den tilpassede software, er det muligt at tilpasse fokuseringshastighed. OS-effekt samt fokusbegrebets område, sådant som stillinger med "Custom mode" omkoppleren. Yderligere information finder du under "Help" i SIGMA Optimization Pro.

(?) For daglig brug, venligst sluk for "Custom Mode Omkoppleren" i OFF-lage. Fokuseringshastigheden er ikke i ON-lage og i OFF-lage C1 eller C2 (Fig.5).

(?) USB-enheten er brugbar for respektive fæstning. Venligst brug den USB-enhed, der svarer til objektivattnings. USB-enheder til andre objektivattnings fungerer/passar INTE!

(?) SIGMA Optimization Pro er nedlastningsbar uden omkostning fra følgende webadresse: <http://www.sigma-global.com/download>

STÆTJÆGGER OG VREDBART FÆSTE
Objektivet er udstyret med stættjægger på det drejebare fæste. Løst låsningen for at forstå at du ændrer kamerainstillinger. For højninger, for tværlinor eller bare for finjustering (Fig.6).

SÅ HÅR DU AFVÆSTVÆTTFÆSTE
1. Det er muligt at tage stættjægger af objektivet om nødvendigt. Løst låsningen og tryk derefter på stættjæggeren således, at skruerne kommer ud af REMOVE (Fig.7).

(?) For at derefter montere stættjæggeren på objektivet gør du som beskrives under fast tværlinor.

(?) Stille ind stættjæggeren i REMOVE-lage, men når du skal tage af eller montere stættjæggeren. Objektivet kan gå tabt på stættjæggeren. Sørg også for at låse fast stættjæggeren med låsningen, så objektivet ikke løsner sig uventet.

(